

**UNOFFICIAL TRANSLATION OF
THE AFFIDAVIT OF CHARLOTTE SERVANT-L'HEUREUX
SWORN ON MARCH 30, 2021**

COURT FILE NO.: CV-21-656040-00CL

**ONTARIO
SUPERIOR COURT OF JUSTICE
(COMMERCIAL LIST)**

IN THE MATTER OF THE *COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT*,
RSC 1985, c C-36

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF
LAURENTIAN UNIVERSITY OF SUDBURY

**AFFIDAVIT OF CHARLOTTE SERVANT-L'HEUREUX
(March 30, 2021)**

I the undersigned, Charlotte Servant-L'Heureux, of the city of Montréal, in the province of Québec AFFIRM that:

1. I am a lawyer with the firm Power Law and I represent the Assemblée de la francophonie de l'Ontario (the "AFO") in these proceedings.
2. I have a personal knowledge of the facts set out in this affidavit.
3. On February 19, 2021, along with my colleague M^e Francis Poulin, I participated in a video conference with the monitor's representative, Sharon Hamilton, and her counsel, Ashley Taylor. My colleague raised some of the AFO's concerns about the impact of the restructuring on the status and use of French at Laurentian University ("LU") and stated that the AFO wished to participate in the process in order to put forward its claims and interests. The monitor and their lawyer invited us to set out the AFO's arguments in writing and said they would share the document with LU. However, they refused to share anything with the AFO regarding the restructuring proposed by LU that LU has not chosen to disclose, and informed us that all information regarding the proposed restructuring would remain confidential.
4. On March 3, 2021, a notice of motion was served (but not filed) on behalf of the AFO to all those identified on the service list, requesting that the Court allow the AFO to participate in the proceedings initiated by LU under the *Companies' Creditors Arrangement Act*.
5. On March 5, 2021, along with M^e Francis Poulin, I participated in a second video conference with the monitor (Sharon Hamilton) and her counsel (M^e Ashley Taylor). They recommended that the AFO directly ask the mediator, Justice

**UNOFFICIAL TRANSLATION OF
THE AFFIDAVIT OF CHARLOTTE SERVANT-L'HEUREUX
SWORN ON MARCH 30, 2021**

Dunphy, to participate in the mediation rather than file its motion and list it for hearing before Chief Justice Morawetz.

6. During the video conference of March 5, 2021, M^e Francis Poulin pointed out that LU was receiving funding from the provincial and federal governments to offer courses, programs and services in French. The monitor (Sharon Hamilton) responded that according to the information she had received from LU, revenue from programs and courses offered in English helped “subsidize” programs and courses offered in French.

7. On the same day, M^e Francis Poulin

[Redacted]
copy
attached to this affidavit as **Exhibit CSL-1**.

A
is

8. On the same day, an amended notice of motion was served (but not filed) on all those identified on the service list. The service email informed them that the motion would not be listed for hearing.

9. On March 12, 2021, M^e Francis Poulin and I

[Redacted]

10. On March 13, 2021, the AFO

[Redacted]

A copy is attached with this affidavit as
Exhibit CSL-2. At the time of signing of this affidavit, [Redacted]

Sworn remotely by Charlotte Servant-L'Heureux in the city of Montréal in the province of Québec, before me in the city of Montréal in the province of Québec, on March 30, 2021, in accordance with O. Reg. 431/20
Administering Oath or Declaration Remotely.

**CHARLOTTE
SERVANT-L'HEUREUX**